

## FR < HONORS > US

### EDUCATION LEVEL: SECONDARY SCHOOL

French	English US	Comments
<i>très bien (TB)</i>	outstanding: high honor roll	In the US there are usually only two levels of honors in elementary and secondary schools. The name given to these honors varies from school to school- High or superior honors have an average of 4.0 (A)
<i>bien (B)</i>	very good: honor roll	The second level honor roll (lower honor roll) is for students who have an average from 3.0 to 3.99 (B)
<i>assez bien (AB)</i>	good: honor roll	The French mention <i>assez bien</i> would usually be incorporated into the lower level honor roll and, for comparison purposes, probably represents an average that would be 3.0 – 3.5
<i>passable</i>	passing/pass	Not a mention per se. Average from 2.0 to 3.0

### EDUCATION LEVEL: BAC DIPLOMAS AND UNIVERSITY DIPLOMAS

French	English US	Comments
		The rule for the French 20 point system is as follows:
<i>très bien (TB)</i>	<u>summa cum laude</u>	≥ 16
<i>bien (B)</i>	magna cum laude	≥ 14 and < 16
<i>assez bien (AB)</i>	cum laude	≥ 12 and < 14
<i>passable</i>	pass	

### DOCTORATE LEVEL (DOCTORATE OR PHD)

French	English US	Comments
<i>avec la mention très honorable avec félicitations</i>	summa cum laude with congratulations from the jury or highest honors with congratulations from the jury	All PhDs are doctorates. Not all doctorates are PhDs.  Several professional schools offer doctorates that are not PhDs. These include Medicine (MD), Veterinary Medicine (DVM), Dental Science (DDS or DMD), Law (JD), Education (EdD or DEd), Divinity (DD) and business (DBA).  The PhD is an academic degree rather than a professional degree. It is considered the highest degree possible.